

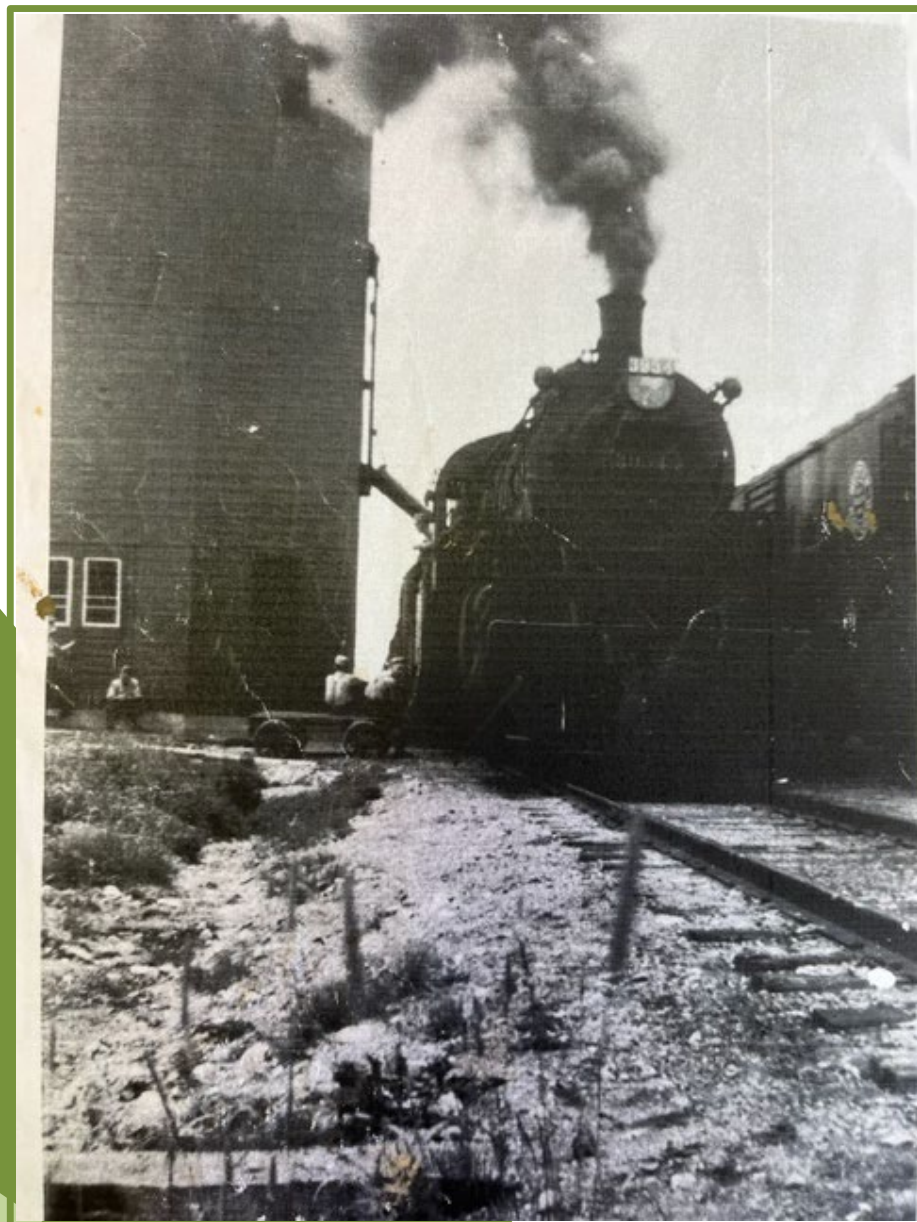


# Journal Info-Laniel

Spécial edition

2023 Laniel 100 ans

100 years of history



# 2023

English version



## Laniel unorganized area

2000, chemin Adrien-Denis, Boîte 3, casier 4  
Laniel (Québec) J0Z 2K0

Phone : 819 634-3123

Fax : 819 634-3124

[municipalite.laniel@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:municipalite.laniel@mrctemiscamingue.qc.ca)

<http://temiscamingue.net/laniel/>

**Business hours:** Friday to Sunday: close  
wednesday: 9 am to midday

Monday to Thursday: variable

## Author

Susie Trudel

Director

Laniel Municipal Committee

# Municipal Council

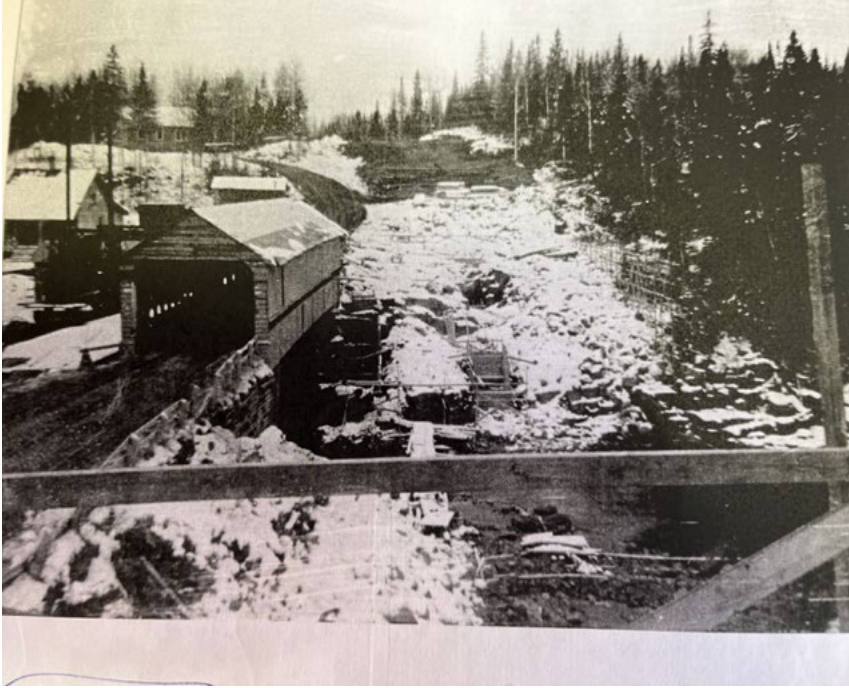
Marc Girard, président  
Christine Morin, councillor  
Sylvain Denis, Laniel councillor  
Jocelyn Côté, councillor

Réal Champagne, councillor  
Sylvain Plante councillor  
Benoit l'Heureux, councillor  
Susie Trudel, directrice générale



Top from left:  
Marc Girard, Christine Morin, Sylvain Denis and Real Champagne  
Bottom from left:  
Sylvain Plante, Benoit l'Heureux and Jocelyn Côté

**COVERED BRIDGE  
BEFORE THE CURRENT  
BRIDGE BUILT IN THE  
EARLY 1900s**



## Contents

General informations.....	7
Ecocentres .....	8
Fire Safety .....	12
Works on properties .....	16
Sports, leisures, hunting and outdoors.....	19
Tourism and events .....	25
Internet, BiCiT, Vidéotron.....	28
Animals.....	30
Budgets .....	31
2022 Municipal Roads Improvements .....	344

**Emergency Services**

**Ambulance – Police – Firefighter**

**911**

**Accessible by cellular phone. Questions will be asked in order to determine the caller's location.**

## A WORD FROM THE PRESIDENT

Bonjour,

Since December 2022, I have had the honor of chairing the Laniel Board. However, I would like to thank Mrs. Patricia Noël for her commitment to the development of our beautiful municipality. I am taking up the torch to continue the work started by Ms. Noël during her mandate.

Among these files, there is the protection of our beautiful Lake Kipawa. Note that we received a special mention for the skeptic systems and riparian strip inspection initiative. In addition, the municipality has equipped itself to wash boats. You can also read the new regulations on this subject in the newspaper.

In addition, we maintain a good collaboration with the Parc Opémican team in order to offer quality service to visitors.

We will celebrate the 100th anniversary of the municipality during the year. Several small activities are to come to highlight this event.

I will end by thanking our director general, who is dedicated to meeting the needs of our fellow citizens. I am also surrounded by councilors who, each month, take part in decisions to maintain municipal services and find solutions to certain challenges.

With that, I wish you a beautiful summer 2023 and a pleasant reading of this newspaper.

Marc Girard

President



## General informations

### Municipal Meeting

A municipal meeting is held every month at which citizens are welcome to speak 30 minutes at the beginning of the assembly and 15 minutes at the end of the meeting. These meetings are held on the 3<sup>rd</sup> or 4<sup>th</sup> Wednesday of every month. Please inquire if you would like to assist. You can now find the minutes of the meetings of the Laniel Municipal Committee on our website.

**CAUTION: The defibrillator is now at O Persay convenience store**

Thanks to the Abitibi-Témiscamingue Health and Social Services Agency, the Laniel Municipal Committee was able to obtain an automated external defibrillator (AED) free of charge. As of May 1, 2022, the defibrillator will be installed outside the O Persay convenience store. This location will be more accessible to everyone day and night.

### Laniel is on Facebook

Laniel has now his own Facebook page. Become friends and share your comments and photos!

### Important: Gravel pits on the territory of Laniel

The Municipal Committee of Laniel holds 3 leases for gravel pits on its territory which belongs to the Ministry of Natural Resources. Two of these gravel pits are located at Baie McAdam and one at Baie Dorval. It is strictly forbidden to take material belonging to the Municipal Committee. This material is used exclusively for our municipal roads. Fines by the Sûreté du Québec or invoices from the municipality will be sent to offenders. If you need gravel that is not on the Municipal Committee's inventory, inquire at the office as there will be a royalty payable to the MRN.

### LAND FOR SALE IN 2nd ROW ON THE SKI WAY IN THE VILLAGE OF LANIEL

In October 2020, the Municipal Committee, following requests to purchase non-waterfront land, decided to take steps to open land in the 2nd row on Chemin du Ski. In collaboration with the MRC du Témiscamingue and the Ministry of Natural Resources, these lots (17) will be put up for sale in the fall of 2023. A meeting with the Municipal Committee and the MRC will make it possible to submit certain conditions that will be followed following the purchasing one of these lots.

# Ecocentres

## Dumps

Please note that the Laniel and the Baie Dorval municipal dumps have been closed since May 10 2010. Both dumps have been cleaned and the garbage pits holes have been filled in. Domestic wastes and recycling are no longer accepted in both of these dumps.

## Schedule for Bulk Trash

Bulk trash (see enclosed list) can be taken to the Laniel or the Baie Dorval Ecocentres. Please note the schedules.

Schedule Laniel Ecocentre	
From the first Saturday of May to the first Saturday of October	Each Saturday from <b>9 am to 11:30 am</b>
From middle of May to Mid-september	Each Wednesday from <b>10 am to midday</b>
For the remainder of the year, the Ecocentre will be closed.	

Schedule Baie Dorval Ecocentre	
From the first Saturday of May to the first Saturday of October	Each Saturday from <b>midday to 2 pm</b>
For the remainder of the year, the Ecocentre will be closed.	

Please note that if the schedule described is not suitable for your needs, you can at any time bring the bulk trash to the Fabre Ecocentre.

Monday to Saturday: 9 am to 4 pm

Close Sunday and Holidays

Information: 819-634-2233

A monitor will be on site in order to ensure that the bulk trash is deposited in the right place. The monitor will take down your name and address to verify that you have a property in the Laniel territory. The Laniel Municipal Committee has purchased two 37 yards containers which will be transported and emptied in Fabre once they are filled. There is a cost for emptying containers. These measures are taken in order to comply with the regulations of the *Ministry of the Environment*.

Please note: objects brought to the Ecocentre must not exceed 4 feet in length otherwise they will be refused.



## A Note to the Owners of Cottages Where There is No Garbage Pick-up Service

In May 2014, the Laniel Municipal Committee had to remove the black and blue bins located at the Laniel municipal dock. These containers have been relocated at the Ecocentre relay in Laniel. These containers are for the **exclusive use** of the owners of cottages where there is no garbage pick-up. You can deposit your garbage and recycling while respecting the schedule provided.

We would like to make boat users aware that when they leave Laniel, they must bring their waste home. The blue, black or green bins near the boat launch belong to individuals.

## Costs for Major Projects

For major projects, you must rent a 30 to 40 yards container from regional contractors. If not, you must transport all materials to one of the Ecocentres of the municipality, fees will be applied. By major projects we mean: demolition of a building, clean-up following a fire etc.. Every case will be judged individually by the municipal inspector when he gives out the permit or by the employee at the Ecocentre.

For any other materials like trees, branches, construction lumbers or residue from private saw mills, there is no cost.<sup>1</sup>

Residents of Baie Dorval must bring and deposit trees, branches, construction lumbers and residue from private saw mills to a designated place in the Ecocentre.

Residents of Baie McAdam will bring these materials to the existing place located after the Phase 2 road.

For both of these locations, Baie Dorval or Baie McAdam, only wood is accepted. There should be no nails, black paper, etc., otherwise, the *Ministry of the Environment* will close up these locations.

For residents of the village and other areas, trees, branches, construction lumbers and residue from private saw mills can be brought to the Laniel Ecocentre. At both locations, Baie Dorval and Laniel Ecocentres, we ask that objects do not exceed 4 feet in length otherwise they will not be accepted.

## Site for Appliances and Equipment which are Still Functional

There will be a designated location for equipment and material which are still in good working condition such as lawn chairs, bicycles, dishes, books, appliances, etc...

---

<sup>1</sup> Picture of "Madebyoliver", <http://www.flaticon.com>

## List of Bulk Trash Accepted at the Ecocentres

- Construction, renovation or demolition materials (maximum 4 feet long)
- Branches, trees (maximum 4 feet long) and saw mill residue
- Tires (without rims) originally from the province of Quebec (global diameter not to exceed 48.5 inches)
- Metal
- Propane gaz bottles
- Paint, oil, filters and/or oil containers
- Batteries and fluocompact light bulbs
- Electrical appliances, electronics, computers, household appliances (toasters, radios, computers, stoves, dishwashers, freezers, etc..)
- Furnitures, mattresses, clothing, dishes
- Sod



## List of Bulk Trash not Accepted at the Ecocentres

- Asphalt shingles
- Tires with rims
- Tires measuring 48.5 inches and over.
- Car batteries (these must be taken to your service station)
- Old cars (You must call a scrap metal dealer)
- Ashes



## Asphalt Shingles

Please note that asphalt shingles will no longer be accepted at the Laniel and Baie Dorval Ecocentres. You must transport the shingles yourself at the Ecocentre in Fabre or rent a container from one of the regional enterprises.

From 2022, there will be a fee of \$40 per trip (3 trips maximum per contractor, per address) for 10 or 12-wheel trucks or large trailers that come to carry stumps or other materials when cleaning their land. The contractor will have to place the various materials himself at the ecocentre relay with the appropriate machinery.

**PLEASE NOTE:** for several years now, trash inspectors from the MRC de Témiscamingue have been touring our municipalities to check if the contents of trash cans are in the right place. A courtesy ticket was given to offenders. **From 2022, fines will be given to offenders.** We therefore ask you to be vigilant. You can go to our website to find the Ecolo directory. A good checklist to help you sort your residual materials. In French version only. [http://www.mrctemiscamingue.org/wp-content/uploads/2017/08/Le-Bottin-Ecolo\\_2016.pdf](http://www.mrctemiscamingue.org/wp-content/uploads/2017/08/Le-Bottin-Ecolo_2016.pdf)

## Green Bin for Compostable Organic Matter

In December 2011, all full-time residents in the municipality of Laniel territory have received a new bin for the collection of organic matter.

A composting platform has been set up at the Ecocentre location of the MRCT in Fabre.

The MRCT has also decided to standardize the colours of the bins in its territory

**Blue** bin: recycling materials

**Black** bin: garbage

**Green** bin: compostable organic matter

The municipal council of Laniel strongly recommends that each cottage owners in the Laniel territory using their cottage most of the summer to obtain the 3<sup>rd</sup> bin for the compostable organic matter.

You will find enclosed the calendar for the collection of bins for the year 2023 if you don't receive yet. This calendar is also available on our web site.

You want to sort and recover: see the information for the new mobile application "ÇA VA OÙ?" » at [www.recyc-quebec.gouv.qc.ca](http://www.recyc-quebec.gouv.qc.ca)

## Advice to Keep the Cost of the Garbage Collection Service to a Minimum in our Municipality

Please do not put half empty bins at the road since the municipality is billed by the hour for the collection of the garbage.

For ease of pick-up, please allow about one meter (3.3 feet) between each bin or other obstacles such as a tree or a fence. The wheels of your bin should be on the side of your lot.<sup>2</sup>

## Available Compost for All

The ecocentre relay in Fabre offers, free of charge, compost matter which can serve for landscaping purposes. This compost material is not recommended for gardens.

They offer one truck full or trailer equivalent to citizens.

Please get the information at the following number: **819-634-2233**. The Ecocentre is open from Monday to Saturday: **9 am to 4 pm**.



<sup>2</sup> Picture of "Freepik", <http://www.flaticon.com>

## Fire Safety

### New 1-year agreement with the City of Temiscaming for 2023

After several talks with officials from the Temiscaming Fire Brigade, a one-year temporary agreement was concluded with a contribution from us from \$50,000 plus firefighter intervention costs on our territory.

The fire safety risk coverage plan imposed by the Government of Quebec also requires us to provide water points. In the summer of 2017, after studies and obtaining authorizations from the ministries concerned, we installed a dry hydrant at the municipal wharf in Laniel and in 2021, a dry hydrant at Baie McAdam

For the Baie Dorval sector: An underground water reservoir was installed in early summer 2022 and is accessible 12 months a year. Cost of tank and installation: \$52,000. A grant of \$15,000 was awarded to us.

**In case of a fire, you must contact 911 directly.** 911 will call the Temiscaming firefighter brigade. If you report a fire, be precise as to location. (civic sector, name of street or road and street number.

We would like to remind you that the civic number must be always legible and visible in order to facilitate the task of all emergency vehicles. (police, ambulance, firefighters)

The numbers identifying the civic number of a building must be seen clearly so that they are easy to identify from the public road.

Below our eldest from Laniel (on the right), Madame Fernande Denis with her 2 sisters in the 1950s.



## Fire Pumps

Here is the location of the fire pumps for each sector.

### Village of Laniel

#### Municipal Dock

#### Baie McAdam - Phase 1

Shore at Dominic Drolet      **civic number 925**

Dock at Walter Beevor      **civic number 1001**

Shore at Denis Gauthier      **civic number 1033**

#### Baie McAdam - Phase 2

Shore at Baronette family      **civic number 1052**

### Baie Dorval

Dock at Bob Budreau      **civic number 107**

Dock at Luc Laforest      **civic number 186**

Dock at Donald Stemp      **civic number 302**

Dock at Sue Freswater      **civic number 151**

## Signs Indicating the Risks of Forest Fires in the Area

The Laniel Municipal Committee has erected four (4) signs indicating the potential risk of forest fire. These panels have been installed at the entrance of Baie Dorval, Baie McAdam, Baie des Plongeurs, chemin du Ski and the public dock of Laniel. An arrow indicating the fire potential will be adjusted according to the forecast by the SOPFEU.

We believe that these fire hazard signs show the danger level and accordingly make our residents and visitors aware of the potential risk of forest fires.

Please do not touch the movable indicator arrow since persons have been designated to adjust the arrows to reflect the conditions in the forest.

The danger level of forest fire is also available on web at: [www.sopfeu.ca](http://www.sopfeu.ca).

In the summer of 2018, there were several forest fires near Laniel. Several residents called the fire brigade to report smells of smoke. We recommend that citizens call the **SOPFEU** directly at 1-800-463-3389 to inform them of nearby fires and where the smell of smoke comes from.

**Do not smoke while traveling in all-terrain vehicles. This behavior is also prohibited by the Forest Protection Regulation.**

## Fire Extinguishers

A Temiscamingue company offers a complete service of sales and service for portable fire extinguishers. For all questions or information please contact:

**Services Pyro-Pro**  
819-723-2965

## Do you have a Smoke Detector?

- Change the batteries regularly
- Install one on each floor, the revised code for new constructions require the owner to have a smoke detector in each sleeping area.
- Verify regularly that it is in good working condition.

## Carbon Monoxide Detector

A new regulation requires the installation of a carbon monoxide detector in all existing residence where a combustion appliance is installed or in which an attached garage is present.

## Chimney Sweeping

**Lamarche Serice**  
2291, boul. Temiscamingue  
Rouyn-Noranda, Qc J9Y 1K6  
819-763-8647  
[m.lamarche@lamarcheservices.com](mailto:m.lamarche@lamarcheservices.com)

### First trapper camp

on Lake Kipawa built in 1937



Fire security

## Management of Permits for Domestic Burning or Camp Fires

The Municipality of Laniel residents are obliged to follow rules as identified in the *Legislation of Forests* stipulating that from the 1<sup>st</sup> of April to the 15<sup>th</sup> of November, one cannot light a fire in the forest or its proximity unless a permit has been obtained for that purpose from a fire warden (*article 135*).

Notwithstanding *article 135*, anyone can, without a permit, light a fire in the forest or its proximity in order to clean a residential or cottage lot. However, the person must do the following:

1. Prepare by cleaning up the location where the fire will be lit by removing all growth matter, all dead wood as well as branches, twigs and dead leaves in a circumference in such a manner as to prevent the spreading of the fire.
2. Ensure that the fire is completely put out before leaving the area.

An individual having started a fire in the forest or its proximity, must remain at the site until the fire is completely out.

From the 1<sup>st</sup> of April until the 15<sup>th</sup> of November, it is forbidden to smoke in the forest or its proximity during the performance of work or during transit, unless it is inside a building or a vehicle.

During periods of drought, an inquiry must be made to the municipal office to determine if the SOPFEU (Society of fire prevention in the forests) permits burning.

**SOPFEU: 1-800-463-3389**

You will find enclosed a sticker with the telephone number of SOPFEU. Please affix this sticker to your telephone in case of an emergency.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Picture of "Icomoon", <http://www.flaticon.com>



## Works on properties

### Please consult your municipal inspector before starting new projects.



#### Construction or Renovation Permits

Please remember that a permit is required for all construction, renovation or demolition projects. All accessory out-buildings such as sheds, garages etc., must be located 35 feet from the high water mark of the lake. A fine of \$100 will be imposed on those who start work without a permit or without notifying the municipality beforehand.

In the restricted zone of 35 feet (between 0 and 35 feet from the shore) no construction or modification of the shore or land is permitted. You must conserve vegetation (trees, shrubs, etc.) A 4.9 meter corridor is allowed to access your dock or the shore.

Houses or cottages must be located 50 feet from the high water mark of the lake with the exception of Baie McAdam where special restrictions are in effect. No work is permitted on the edge of the shore without the permission of your municipality and the *Ministry of the Environment*. **It is strictly forbidden to set up a boat launch on your private property**, wildlife officers and our municipal inspector regularly carry out inspections for waterfront properties. For those with land on lease, distances from the lake may vary.

A permit is needed for the construction of a dock. Since the spring of 2001, for all new construction, only floating docks, docks on pillars or piles are permitted. If you have a dock with a cage or crib, you must verify with the municipal inspector since it is forbidden to redo the crib or cage completely. You are at risk of a fine from the *Ministry of Wildlife*.

For the individuals who do not have title to the property or lease (if the lakeside is not your property) and want to install a dock, these individuals will get authorization from the owner (*The Ministry of Natural Resources*).

#### Recommendation for the riparian strip

Following the inspections of the septic systems, the inspector took note of the characterization of your riparian strip. We would like to encourage you to redevelop your shoreline by drawing inspiration from the nature around you. For information: [environnement.gouv.qc.ac/eau/flrivlac/bandes-riv.htm](http://environnement.gouv.qc.ac/eau/flrivlac/bandes-riv.htm)

- Stop mowing the lawn at the edge of the water. After a few years, the natural vegetation will have resumed its place.

- Plant plants adapted to the edges of bodies of water.

To see the directory of plants recommended for the revegetation of riparian strips in Quebec, go to: [quebecvert.com/medias/D1.1.5B-1.pdf](http://quebecvert.com/medias/D1.1.5B-1.pdf)

## Boat Shelters

Prior to the construction of a boat shelter, the house/cottage owner shall obtain a building permit. The construction of a boat shelter is permitted subject to the following conditions: all provincial, federal and municipal regulations have been met;  
the shelter doesn't hamper the free flow of traffic;  
one shelter per lot;  
the construction of boat shelters will be permitted in all sectors of Lake Kipawa;  
the shelter must have only a roof (the sides to remain open);  
the materials used for the roof must be new and be one of the following: **pre-painted metal, asphalt shingles, canvas or vinyl**;  
maximum dimensions:  
length: 10 metres or 10% of the water plan width;  
width: 8 metres;  
height: 2.5 metres;  
the construction must have an esthetic side so as not to be an eye sore.  
Buildings and grounds must be kept neat, safe and esthetically pleasing.

## Septic System Pumping Summer 2023

For those interested in having their septic tank pumped during the summer 2023, please call the **Equipement Lauzon** Entreprise of Notre-Dame-du-Nord at **819-723-2885**. This company has been serving the Laniel region for many years. Your septic tank must be emptied if the thickness of the foam layer is of 12 cm or more or when the layer of mud is of 30 cm or more.

Since 2017, owners of houses and cottages have been entitled to a tax credit of \$5,500 to redo their septic system. In the budget tabled on March 22, 2022, the government extended this tax credit until March 2027.

To be eligible:

- the house or cottage must be habitable year-round;
- the house or cottage must be generally occupied by the individual;
- the work must be done by a qualified contractor;
- minimum value of work: \$2500

We remind you that it is essential to empty your pit in order to avoid overflow of waste water and clogging at the level of the purifying element. Emptying the septic tank once (1) every two years if you live year-round or once (1) every four years if you live less than 6 months a year.

## Septic Tanks and Field Beds

Since January 2005, a new rule from the *Ministry of the Environment* is in effect concerning the installation of a septic tank. A soil analysis, a site plan and a septic system recommendation usually performed by a consultant is mandatory. The municipal inspector will issue a permit for a septic tank installation only after the resulting tests requirements by the *Ministry of the Environment* have been met. Please contact the municipal inspector who will give you a list of consultants offering this service.

**In the summer of 2021**, the Municipal Committee accepted the service offer of the OBVT (L'Organisme de bassin versant du Témiscamingue) to verify the general condition of the septic system for 25 accessible residences or chalets, bordering Lake Kipawa and whose municipality has never issued a septic installation permit. Of the 25 properties that were inspected, 10 locations have septic systems that are non-existent or non-compliant with a nuisance of direct discharges into the environment. These owners have until August 31, 2022 to comply. Note that no building or renovation permit will be given until the septic system is compliant and functional.

**For the summer of 2023**, the council has decided to complete the septic inspections for those who have never had a permit for the 3 sectors: Baie Dorval, Baie McAdam and Laniel (including Route 101). A letter will be sent to the owners of the selected homes to make an appointment. Owners must make their septic tank accessible. In the event of non-compliance,

**In the summer of 2022**, there were 17 other inspections in the 3 sectors: Laniel, Baie Dorval and Baie McAdam for those who have never had a septic installation permit. Of the 17 facilities, 5 facilities are not compliant and will have to install a new septic system by fall 2023.

the owners will have one year to comply (from the date of the visit).

## SEPTIC SYSTEM COMPLIANCE DURING TRANSACTION:

-Since March 2021, there is a regulation on the compliance of septic installations during the sale of property.

During property transactions, the notary will write in your contract that the septic systems, if this is not the case, must be compliant 12 months after the date of purchase.

## New Regulation in Effect since the Summer of 2014

In the summer of 2014, a new rule was adopted by the MRC of Témiscamingue regarding amounts due to the municipality. This rule will permit the Laniel Municipal Committee to have studies and plans done by consultants regarding the non-conforming septic installations within the territory of Laniel. The fees for the work involved will be charged automatically to the respective property owner without having to go through a tribunal.

## Rule Concerning Mobile Homes or Trailers

We would like to inform owners or leaseholders of lots in the Laniel territory that an occupation permit for permanently installed trailers and a fee for municipal services is levied for municipal services and is in effect since July 4<sup>th</sup>, 2006. The Laniel Municipal Committee has imposed this new rule since January 2007. If you would like to place a permanent trailer on your lot, you must contact the municipal inspector. Mobile homes or trailers must be installed at more than 35 feet from the shore.

**Containers Regulation** (Metal box usually used for the transport of goods)

There should be no more than one container per lot. Inquire at the municipal office for more information.

**Noise Nuisance By-Law**

Please note that the violation amount for the noise by-law has been increased from \$75 to \$300.

**Nuisance by-law: garbage**

Please note that the violation amount for the garbage by-law has been increased from \$75 to \$300.

Garbage along our municipal roads: branches, demolition debris or garbage of any kind.

**Tourist accommodation:** For owners of tourist accommodation, residence rental on AIRBNB or others, they are required to register with the Ministry of Tourism and must have authorization from their municipality. We would like to advise the owners of these tourist accommodations that if the Ministry of Tourism receives 2 complaints from residents or the municipality for excessive noise or other, their license will be removed by the ministry.

**Hotel and grocery store (right) in the 1950s**



## Sports, leisures, hunting and outdoors

### Cross-country skiing and snowshoeing in Laniel

To maintain winter activities, the Laniel Recreation Committee has maintained the cross-country skiing and snowshoeing trails since January 1979. A **7 km** course is offered free. Snowmobiling and ATV **is strictly prohibited** on cross-country ski trails except during fishing season (march). A fine of \$300 will be imposed on offenders.

### Right of Usage for the Laniel residents on the ATV Trail (summer season)

Following a request by the Municipal Committee of Laniel, the ATV club of temiscamingue has given the right of usage to the residents of the Laniel region on the ATV trail from the Lucarne Camp (south) to the last residence (north).

However, the residents must conform as any other user. A helmet must be worn, the rider must be of legal age and comply with all other regulations indicated by the ministry. For those not living in the Laniel region and wishing to use the trail, you must purchase the required permit.

### A lake filled up of brook trout lake!

In september 2017, in collaboration with the Ministry of Wildlife, the Municipal Committee of Laniel and some volunteers made the sowing of two small lakes with brook trout lake, in the sector of Laniel. Nearly 11,000 speckled trout were distributed in these two lakes without any cost from the ministry of wildlife.

**For those who enjoy winter fishing**, fishing will be permitted there in the winter of 2024 but only for the month of March. Summer fishing is permitted there, in summer 2023. Same fishing period as for lake trout on Lake Kipawa. Check the regulations with the

Ministry of Wildlife for the fishing period and the number of catches allowed per day per person.

**The fishing license is compulsory.**

Lake Laniel 1 is located 1.4 km away in the cross-country ski trails.

Lac Laniel 2 is located 3 km from Camp la Lucarne towards Témiscaming by the snowmobile or ATV during the summer season.

The regulation and monitoring of these lakes are managed by wildlife officers. A membership card will be sold to help defray the costs of seeding for future years. This membership card does not give right of way to the ATV or snowmobile trail. These cards are on sale at the municipal office or at the new O Persay convenience store for 20\$. For more information, please do not hesitate to contact the municipal office. These membership cards do not give access to the ATV trail during the summer season except for owners and residents of Laniel and customers of businesses for the 3 km portion.

### Camp of entomologists form 1929 to 1966





## Reception building and boating area

The Municipal Committee acquired in December 2017, a building located near the municipal wharf in the village of Laniel. This building has been converted into a reception point and will be rented by the Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), which will be a reception area, for the Parc Opémican, for the Laniel sector. For information on the services offered: 819-627-3551 extension 6950.

The financing and maintenance of this building are from the rental income.

**A nautical rest area** was set up during the winter of 2018 near this reception station. This nautical stopover offers a dozen dock locations for various boats with a boat emptying service (\$45). Services offered: surveillance camera, lighting, electricity and padlocked barrier. If you are looking for a dock location, do not hesitate to contact us.

## Seadoo

**We have noticed that there are more and more seadoo on the lake. We ask users to stay away from inhabited areas to respect the tranquillity of citizens.**

## Tank water for the train



## Sawmill in 1939



## Boat pumping station

We remind you that the pumping station is still in operation at the Laniel municipal wharf. The cost per boat drain is \$ 45. It is very important to keep the water in Lake Kipawa clear and clean.

## Speed Limit Buoys on Lake Kipawa

Following a speed restriction implemented on Lake Kipawa in the summer of 2002, buoys with the speed limit of **10 km/h** (no wake) have been installed in Baie McAdam, Baie Dorval, Taggart Bay and Baie of Laniel. The buoys are equipped with a flashing light making them visible at night. Please be aware that these speed limits were implemented to ensure the safety of swimmers and to protect the shoreline of the lake as well as the boats anchored at the docks.

We would like to remind you that the following restriction is in effect and enforced by the *Sûreté du Québec*:

*A restriction exists on Lake Kipawa in the unorganized territory of Laniel, concerning the speed limit of motor crafts for the period starting on April 1<sup>st</sup> and ending November 30<sup>th</sup> of each year. The maximum speed of 10km/h is in effect from a minimum distance of 30 metres from the lake shore for all types of gas motors, electric or other crafts including seadoos.*

In the area of the 30 metres from the shore, waterskiing is permitted strictly for departure and arrival.

The municipal council in general has authorized all police officers of the *Sûreté du Québec* to proceed with possible convictions against offenders, to deliver and apply all legal proceedings for all contraventions. Therefore, whoever commits an infraction concerning the above may be found guilty subject to a fine including a processing fee as per regulation.

4 X 8 foot signs have been installed at the entrances to Baie McAdam, Baie Dorval and Baie de Laniel to make users aware of the importance of slowing down. These panels have been designed according to the standards of the Office of Boating Safety of Transport Canada.

## Did you also know that...

It is forbidden to sleep, lodge, beg or loiter in a public place or in a private area as per *article 15 of the rule concerning the safety, peace and order of public places*. This is enforceable by the *Sûreté du Québec*.

These public places in the Laniel Territory are the following:

- Clermont Island and Huard Island on Lake Kipawa. (outfitted and maintained islands);
- Promenade Park in the village of Laniel;
- Municipal dock of Laniel;
- Baie McAdam's heliport.

Whoever contravenes anyone of these regulations commits an infraction and is liable to a fine of \$300.

If the infraction continues, it constitutes a distinct day by day infraction and the penalty involved can be imposed for each day the infraction continues. **The Laniel Municipal Committee faces each year problems of boat docking and more particularly house-boats on the two outfitted islands.** However, it is always forbidden to occupy a space for more than a few hours. Overnight camping in the boat or in a tent is forbidden.



We ask our residents to respect this rule so that everyone can enjoy these locations. In order to deal with this problem, the municipal inspector has been instructed to patrol these locations by boat on a regular basis to ensure that everyone abides by this rule and respects the time allotments.

The officers of the *Sûreté du Québec* will also be advised of this and during their boat patrol will ensure compliance.

### **Autonomous People's Education committee**

A new Autonomous People's Education Committee (EPA) has been formed since the 2017 fall, in Laniel. It will be supported by ORDET (Éduco-Témis Regional Development Agency) which is funded by the Community Support Program (OCS).

This committee set up various activities that will meet the needs and interests of the people of our community. They are be presented in the Laniel municipal office room, for most of them. The promotional announcement for each activity is posted on the bulletin board near Laniel's mailboxes. You have an idea of workshops, outings that you would like to share with the committee for a presentation opportunity? Contact 819 634-2168 and ask for Nancy!

### **Parking prohibited**

The Laniel Municipal Committee would like to inform the population that signs: Parking prohibited are installed in specific places: among others in certain trips for the snow removal truck and the garbage truck. You could have a *Sûreté du Québec* offense of 300\$. Please respect these signs.

### **Baie of Laniel 1930**



## Notice to Sport Enthusiasts of Laniel

Since the village of Laniel does not have sport facilities such as an arena, public pool or gym, residents of Laniel using those services in nearby communities are charged a supplementary amount called a non-resident fee. Since many of the regional communities reimburse this supplementary fee to their residents, the Laniel Municipal Committee has decided by resolution in August 2014 to pay the supplementary fees on presentation of an invoice. Every case will be dealt with one by one and the Laniel Municipal Committee will only pay for permanent residents of Laniel.

### Did you know that...

It is forbidden to use a firearm, an air gun, a bow and arrow, a crossbow, in the **150 metres** vicinity of all residences or buildings as per *article 6 of the rule concerning the safety, peace and order in public places*. This is enforced by the *Sûreté du Québec*.

Whoever contravenes this rule commits an infraction and is therefore liable to some fine 300\$ plus related costs.

Camp Dorval in 1930s



## Tourism and events

### Drinking trough: drinking water at the Parc de la Promenade.

In the fall of 2020, we had an artesian well dug to be able to supply the population and tourists with drinking water.

This service is offered to everyone from June 1 to October 1 each year.

### Maurice Denis Pavilion

The Pavilion is situated in the Promenade park and is available to the residents of Laniel. You can reserve the pavilion in order to celebrate a special event or an anniversary.

### School built in 1933



### Boat washing station

In the summer of 2021, the Municipal Committee purchased and installed an autonomous boat wash station at Parc de la Promenade. This project received a \$15,000 grant from the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, made possible thanks to the Measure for the protection of Quebec's wildlife capital 2021-2023 and the Plan for the development of salmon fishing and of sport fishing in Quebec 2017-2022. The municipality's financial contribution was \$5,735.

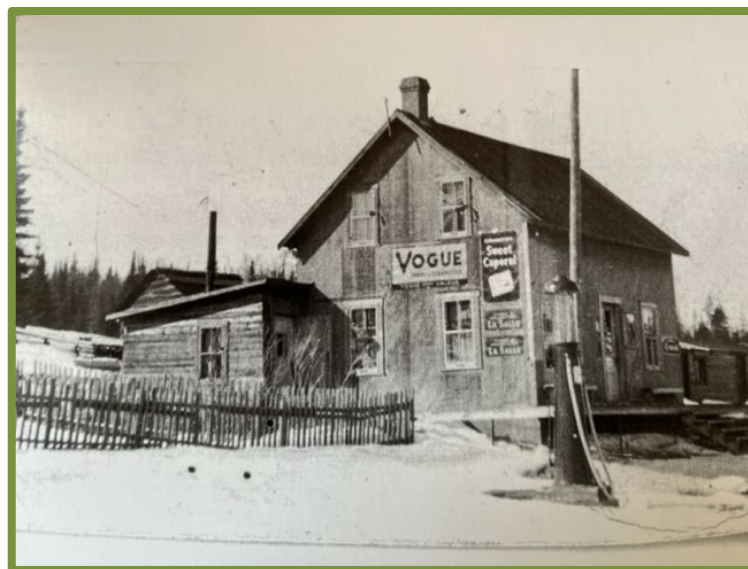
### Nouveau règlement sur le lavage des embarcations :

New boat washing regulations:

The purpose of this by-law is to require the washing of boats of all kinds and their accessories, prior to their launching at the Laniel public wharf, in order to prevent the invasion of Lake Kipawa by aquatic species, , exotic and invasive species and thus ensure the maintenance of water quality and the protection of existing ecosystems.

Anyone who violates this regulation is liable to a fine of \$500.

This service is free. You will find signage for this car wash on the Parc de la Promenade.



### P. Béchamp store in 1945



## May: Month of Trees and Forests

A variety of tree seedlings will be available after May 15 to celebrate the month of tree and forests. Please call for the pick-up dates. First come, first served. These seedlings are courtesy of the *Association Forestière de l'Abitibi-Témiscamingue* and the *Ministry of Natural Resources, of Wildlife and Parks*. Please remember that planting trees near a body of water helps to control and stop erosion.

## Baie Dorval Picnic

L'Association des Riverains de la Baie Dorval would like to invite all residents of Baie Dorval to a picnic on **Saturday August 5, 2023**. The annual assembly will begin at **10:00 am** and the picnic should start right after. Come and support your association.

Place of meeting: **180 chemin Gagnon (garage of Léo and Lorraine Gagnon)** Bring your chairs and your favorite games. All measures concerning Covid-19 will be respected.

Menu: Hamburgers, hot dogs, and sausages. We do not refuse small desserts. **No Admission Cost.**

Please come, have fun and reconnect with your neighbours!

## Walkway in the Village

A walkway of **1.1 km** has been created in the village on the old railroad bed. It has been covered with a beige coloured crushed stone. Walking or cycling enthusiasts can use this pleasant walkway in much comfort. ATV's are permitted as long as they respect *the speed limit posted within the village*. It is strictly forbidden to travel on the walkway with an automobile, a truck or a tractor.

## Mural under the bridge

In the summer of 2020, a new mural was produced by 2 artists from the region: Ladies Carol Kruger and Ginette Jubinville. This mural is located under the bridge and tells part of the history of the Kipawa River. The cost of this project was \$ 15,600, partially funded (\$ 4,500) by the cultural development agreement of the MRC de Témiscamingue. The balance has been taken in our assets for various projects.

## Historical Mural: Stop and Look! It's worth it!

A mural with a look at the history of Laniel was developed in the fall of 2010 and 2012 by two regional artists. You will find on this mural, the school of 1933, the covered bridge, the train, etc.. It is located near the park of the Promenade. This mural was made possible by the financing of the *Ministry of Culture and Ressources Faniel*.

## NEW MEMORY SQUARE

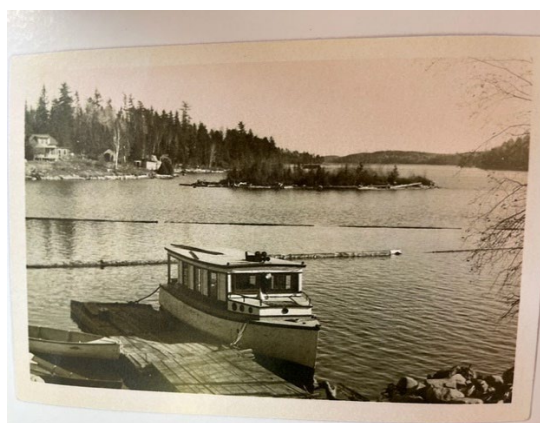
In the summer of 2022, thanks to financial assistance of \$9,227 from the Regions and Rurality Fund of our MRC, we set up a place of meditation to pay tribute to the people of yesterday and today who settled in Laniel. We named this place Place du Souvenir Michel Leblanc. Michel Leblanc was for many years an ambassador for our community. At this location, there will be a sign for those who wish to put the name, date of birth and date of death on a small plaque, for a person who has already lived in Laniel permanently. The municipality will take care of printing the plates and the citizen will have to pay the costs.

This place of remembrance is located behind the municipal office. Check with the municipal office.

**Feast of St-Jean Baptiste on June 24, 2023** Quebec's National Day will take place on June 24, 2023 at Parc de la Promenade. We will celebrate the 100 years of the village.

**The Kipawa River Kayak Festival will take place this year from June 24 to 26.**

## Boat in the time of the log drive





# Internet – Vidéotron - BCiTi

## High Speed Internet Access

The organization *Gestion de l'Inforoute régionale de l'Abitibi* (GIRAT) has given the municipality access to high speed internet through the installation of a Wifi boundary wireless network. The Laniel Municipal Committee has installed the equipment necessary at the municipal office in order to give our citizens access to this service. The hot zone is in the proximity of the municipal office. There is no password, you just have to click on "Public".

## Vidéotron

### Vidéotron

The primary goal of Vidéotron, which is subsidized by the Government of Quebec, is to serve citizens who do not have access to high-speed Internet. To be able to be connected, the citizen must have a Hydro-Québec meter.

Go to [videotron .com](http://videotron.com) or for information contact 1-833-905-2004.

According to Vidéotron, all Témiscamingians who want it should be connected by September 30, 2023. On March 23, we received an email from Vidéotron representatives informing us that 44 addresses in the village of Laniel are now available to receive the service. of Vidéotron.

Nearly 900 residences have already been connected this winter in Témiscamingue.

**First cross-country ski chalet in 1978**



## **BCITI +: Connected to your municipality at all times**

Knowing everything in real time about notices and the latest news from your municipality is possible! Accessible since December 2022.

The municipality will be able to issue notices on forest fires in the region, road closed for work, delayed garbage collection, notice of high winds in our area, etc....

**See the attached information sheet** to install this application on your cell phone.

There is no cost to the citizen. The municipality will pay an annual amount for this service.

### **Station house in the 1920s**





# Animals

## Regulation Concerning Animals and Enforcement by the *Sûreté du Québec*

Did you know that...

All animals left outside the occupied dwelling of the guardian or his dependants, must be controlled by a leash, a fence or other means to prevent it from leaving the property.

A dog must be carried or guided by its owner by means of a leash with a length not to exceed two metres while walking.

The following facts, acts or gestures described below constitute nuisance and are prohibited:

If a dog barks or howls and the barking or howling continues unabated, it will interfere in the peaceful enjoyment of one's residence as well as become a nuisance to the neighbourhood as a whole.

The omission by the guardian of a dog, (a guide dog an exception) to remove and clean-up immediately by all appropriate means from a public or private place the fecal matters of his/her dog.

All agents from the *Sécurité du Québec* have the authority to begin legal proceedings and issue fines against an offender who ignores these rules.

We would like to hope that everyone will act in a responsible manner and respect his/her neighbors and the environment.

## Pet Tags

Quebec municipalities are responsible for applying the "Regulations implementing the Act to promote the protection of persons by setting up a framework for dogs" which came into force in March 2020.

The Municipal Committee of Laniel uses the services of the non-profit organization "Refuge pour Animaux du Témiscamingue" which manages the application of municipal and provincial regulations concerning the management of pets.

In the summer of 2023, the inventory of dogs and cats throughout the Témiscamingue territory will be done by representatives of the organization. The purchase of a tag for each of your cats or dogs is mandatory.

The translation of this newspaper was done in part with Google Translate. Some statements may not be represented accurately.

# Budgets

## Provisional Expenditures for 2023

<b>Accounts</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Legislation	15 250
Remuneration and contribution employee	108 000
Travelling, expenditures	600
Employer's contribution	15 900
Postage	1 300
Phone	2 000
Announcements, greetings	600
Insurances, CNESST	12 700
Roads summer maintenance	41 700
Roads winter maintenance	97 900
Permits, leases and subscriptions	2 500
Office equipment	500
Office furniture	2 100
Electricity	4 000
Environmental maintenance	8 500
Various	17 000
Tools and safety equipment	1 000
Municipal road maintenance	13 000
Roads repairs Funds	15 000
Fire and emergency plan	80 000
Well (analysis and annuel inspection)	7 000
Truck, ATV and tractor expenses	10 000
Leisures and sports	3 600
Donations	500
Annual Reer (for the dg)	1 500
Accountable services	5 000
<b>Total</b>	<b>467 150</b>

## Provisional Incomes for 2023

<b>Accounts</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Public lands transfer	49 052
Services - TNO les Lacs-du-Témiscamingue (roads)	10 000
Services - TNO les Lacs-du-Témiscamingue (fire safety)	10 000
<b>Total</b>	<b>69 052</b>

## Taxes for 2023

<b>Accounts</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Provisional expenditures for 2023	467 150
Provisional incomes 2023 (subtraction)	69 052
Amount taken from our surplus to reduce the tax rate (subtraction)	47 500
<b>Dutiable amount for 2023</b>	<b>350 598</b>

<b>Taxation rate for 2023</b>	<b>0.9060</b>
<b>Taxation rate for 2022</b>	<b>0.9059</b>
<b>Increase of:</b>	<b>0.0001</b>

## Expenditures of 2022

<b>Account</b>	<b>2022 Budget (\$)</b>	<b>Total expenditures (\$)</b>	<b>Difference(\$)</b>
Legislation	11 250.00	8 971.58	2 278.42
Remuneration, contribution employee	95 600.00	102 514.48	(6 914.48)
Travelling expenses	600.00	597.52	2.48
Employer contributions	14 900.00	10 528.14	4 371.86
Postal charges	1 100.00	1 333.24	(233.24)
Phone charges	2 000.00	1 395.53	604.47
Announcements, greetings	800.00	458.69	341.31
Insurance, CNESST	12 200.00	11 974.14	225.86
Roads summer maintenance	30 500.00	28 136.66	2 363.34
Roads winter maintenance	96 000.00	96 220.00	(220.00)
Permit, leases, subscription	2 500.00	2 363.53	136.47
Office furniture	2 100.00	1 862.47	237.53
Embellishment	6 500.00	0.00	6 500.00
Electricity	4 000.00	3 940.11	59.89
Office equipment	500.00	756.24	(256.24)
Environmental maintenance	6 500.00	9 326.17	(2 826.17)
Various	17 000.00	18 876.92	(1 876.92)
Municipal roads maintenance	16 000.00	10 360.71	5 639.29
Roads repairs Funds	17 000.00	17 223.55	(223.55)
Fire and Emergency Plan	99 000.00	100 027.37	(1 027.37)
Truck, ATV and tractor	9 000.00	10 960.22	(1 960.22)
Safety tools and equipment	1 000.00	193.31	806.69
Donations	500.00	200.00	300.00
Leisures and sports	3 600.00	0.00	3 600.00
Accounting department	4 000.00	4 251.99	(251.99)
Reer DG	1 500.00	1 500.00	0.00
Wells (analysis and inspection)	5 250.00	9 458.03	(4 208.03)
<b>Total</b>	<b>460 900.00</b>	<b>453 430.60</b>	<b>7 469.40</b>

# 2022 Municipal Roads Improvements

Improvements on municipal roads in 2022

## Chemin Baie McAdam

<b>Expenses</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Branch mowing	440.00
Beaver trappings and equipment	600.00
Improvement of a curve	1 000.00
Break rock for better maintenance in winter	3 000.00
<b>Total of expenses</b>	<b>5 040.00</b>

<b>Financing</b>	<b>Amounts (\$)</b>
CMLI roads maintenance budget	2 040.00
Local road assistance program (subvention)	3 000.00
<b>Total</b>	<b>5 040.00</b>

## Chemin Baie Dorval

<b>Expenses</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Branches mowing	250.00
Improvement of ditches, crushed and broken rocks	15 500.00
Put 2 new culvert	2 500.00
<b>Total of expenses</b>	<b>18 250.00</b>

<b>Financing</b>	<b>Amounts (\$)</b>
CMLI roads maintenance budget	2 750.00
Local road assistance program (subvention)	3 500.00
Forest management program (subvention)	12 000.00
<b>Total</b>	<b>18 250.00</b>

## Chemin Baie des Plongeurs

<b>Expenses</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Beaver	400.00
Branches mowing	250.00
<b>Total of expenses</b>	<b>650.00</b>

<b>Financing</b>	<b>Amounts (\$)</b>
CMLI roads maintenance budget	650.00
<b>Total</b>	<b>650.00</b>

## **Chemin Smith, chemin du Ski et Vieux chemin**

<b>Expenses</b>	<b>Amounts (\$)</b>
Branches mowing	110.00
Improvement of ditches, crushed and broken rocks	16 000.00
Put 3 new culvert	2 175.00
<b>Total of expenses</b>	<b>18 285.00</b>

<b>Financing</b>	<b>Amounts (\$)</b>
CMLI roads maintenance budget	3 500.00
Local road assistance program (subvention)	12 000.00
Forest management program (subvention)	18 285.00
<b>Total:</b>	

**Church form 1940 demolished in 1963**





## Laniel: part of its history

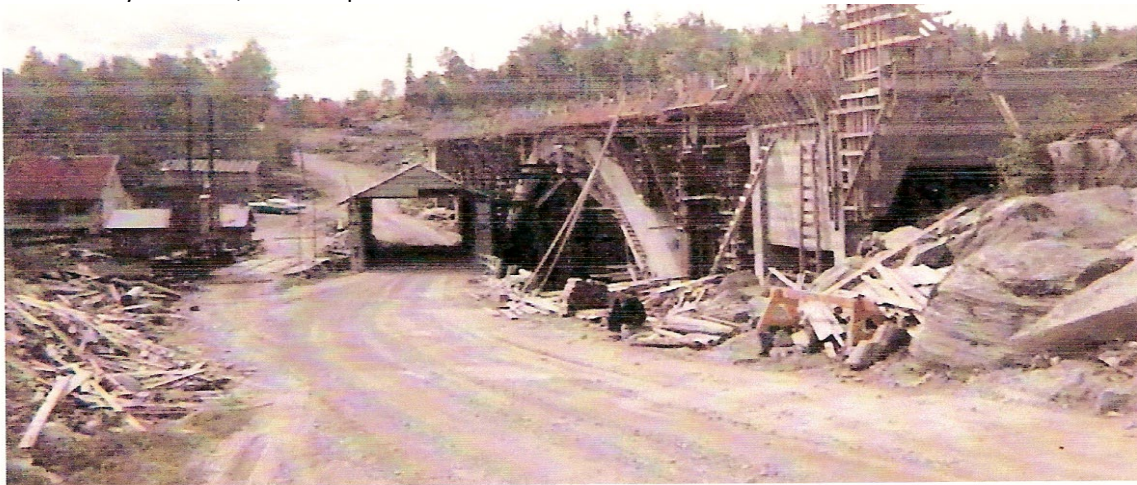
The small village of Laniel represents an interesting case in the history of Témiscamingue. Contrary to the majority of other localities in the region whose economy is based on agriculture, the history of Laniel is forged according to the great public works carried out in the region, in particular during the construction of a dam of water retention and the railway.

In addition, from the 1930s, Laniel became a tourist destination for hunting and fishing enthusiasts. In addition, entomologists employed by the federal government established an insect study station there in 1929. This small village, located in the heart of the forest, on the shores of Lake Kipawa, also hosts a sawmill of some importance which provides employment to the majority of the inhabitants, at least for a few years. After its closure, Laniel developed its vocation as a tourist village which it still pursues today.

Laniel first owes its existence to the construction of a water retention dam in the Lake Kipawa watershed, at the turn of the 1910s. It was to replace the old wooden dike built around 1882 by Charles Smith. In 1911, once the new concrete dam was in service, the Denis family moved there as dam supervisors. In 1922, only two families remained in the Laniel sector. The construction of the railway on the entire Témiscamingue territory, between 1922 and 1924, led to the development of a small hamlet in this sector whose land was unsuitable for agriculture. Some of the workers assigned to the construction of the railway decide to take up residence there. They thus founded the hamlet to which they gave the name of Laniel, in honor of the Oblate missionary Armand Laniel. Once the work was completed, the Canadian Pacific hired a few people to ensure the smooth running of the station and rail operations in general. In the 1920s, only the railway linked Laniel to Temiscaming to the south and to localities in the northern region.

The new village developed rapidly in the 1920s. A first log school was built, a hotel, two stores and a post office. Commercial fishing began on Lake Kipawa in 1923. A chapel-school was built in 1933. In 1937, a road was built from Fabre to Laniel, a road that would go to Témiscaming in 1946.

Source : Encyclobec.ca, Marc Riopel



CONSTRUCTION du Pont  
Laniel 1963



**Aerial view of Laniel in the 1960s.**

LANIEL 100 ANS. The future is a present made to us by the past.